

Fecha de recepción: mayo 2022  
Fecha de aprobación: junio 2022  
Fecha publicación: julio 2022

## La representación del rol de la mujer y la maternidad en las series *Borgen* y *Designated Survivor, 60 days* (versión coreana)

Ángeles Marambio <sup>(1)</sup> y Lorena Steinberg <sup>(2)</sup>

Categoría: Investigación disciplinar / 2021

---

**Resumen:** El Proyecto de investigación tiene por objetivo analizar dos exponentes textuales para dar cuenta de la representación del sistema de significados y valores relacionados con qué es ser funcionario político, en lo particular, y en mundo de la política, en general. Se busca analizar cuáles son los actores involucrados y por qué cobran relevancia para representar las relaciones de poder. Asimismo se analizan los valores que se destacan en una sociedad, el rol de la mujer en la política y en la sociedad, la idea del debate y del consenso y cómo estos conceptos se articulan con una noción técnica e instrumental de las Relaciones Públicas, disciplina que resulta pertinente para analizar estrategias y/o acciones de comunicación y llegar a audiencias específicas, visibilizando ciertas problemáticas sociales. Para esto, se tomará la primera temporada de la serie *Borgen* (2010) de los directores Søren Kragh-Jacobsen y Rumle Hammerich y *Chief of Staff* (2019) de Corea del Sur, dirigida por Kwak Jung-hwan. La selección de este corpus obedece a que en ambos exponentes textuales se caracteriza una “forma de hacer política”.

**Palabras clave:** comunicación - representación del rol de la mujer y la maternidad - sociosemiótica - series.

[Resúmenes en inglés y portugués en las páginas 121-122]

---

<sup>(1)</sup> Posgrado en Opinión Pública y Comunicación Política. FLACSO Lic. en Relaciones Públicas. Facultad de Diseño y Comunicación. Universidad de Palermo. Diploma de honor en la categoría Magna Cum Laude - Diplomatura en gestión de la capacitación. (INAP) Instituto Nacional de la Administración Pública. Coordinadora de la Carrera de Relaciones Públicas en la UAI, desde 2019 hasta 2021. Docente universitaria UAI y UP.

<sup>(2)</sup> Lic. y Prof. En Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Buenos Aires, Investigadora formada de Proyectos UBACyT con categoría IV. Docente UBA, UP, UCES. Es consultora en comunicación organizacional y empresarial.

## Introducción

El presente artículo busca continuar con nuestra investigación del análisis de los distintos actores sociales vinculados a la política y la representación de la primera dama y las candidatas a las elecciones primarias. En este caso, nos interesaría continuar con la representación del rol de la mujer y la maternidad, dado que hemos encontrado operaciones de configuración del sentido significativas, como para focalizarnos en ellas: políticas, periodistas, asesoras.

Teniendo en cuenta que los medios son instituciones sociales en las cuales se construye la identidad, así como también gestionan las representaciones, cobra vital importancia analizar dos series de Netflix, como son *Borgen* (2010) y *Designated Survivor: 60 days* (2019), para poder indagar acerca de la representación del rol de la mujer y la maternidad.

En relación al estado actual del conocimiento sobre el tema, se puede dar cuenta de las investigaciones que hemos llevado a cabo sobre las distintas series, las que constituyen un antecedente esencial para seguir profundizando sobre algunas nuevas variables en estas series. Cabe mencionar que en las investigaciones existentes relevadas no se han focalizado en la representación de la mujer política en las series. Hay análisis del rol de la mujer política en los medios, pero no en el discurso ficcional como una serie.

Esta investigación tiene como objetivos:

1. Analizar dos exponentes textuales, la serie *Borgen*, (2010), dirigida por Soren Kragh-Jacobsen, Rumle Hammerich y *Designated Survivor, 60 days* (2019), dirigida por Yoo Jong-sun para dar cuenta de la representación del rol de la mujer y la maternidad.
2. Describir las operaciones en los tres órdenes de la configuración significativa en la representación de la función de la mujer y la maternidad en cada serie.

La investigación se sustenta en las siguientes hipótesis de trabajo: Por un lado en que en ambas series, los medios de comunicación son representados como instituciones fundamentales para la construcción simbólica del rol de la mujer y la maternidad. A su vez, se evidencia una representación estereotipada de la mujer en ambos casos, en función de la sociedad configurada en cada una de ellas.

Por último, los procedimientos de sentido verosimilizantes en la representación del rol de la mujer y la maternidad se relacionan con problemas de idiosincrasia de la sociedad y la remisión a acontecimientos de la actualidad extradiegética.

Cabe mencionar que en investigaciones anteriores se ha ido profundizando esta temática, pero más allá de este equipo de trabajo, no se ha encontrado estudios sobre esta temática, razón por la cual resulta desafiante constituir un conjunto de conceptos pertinentes para aplicar en series que retomen la problemática de la representación del rol de la mujer y la maternidad.

El proyecto adopta de modo privilegiado el enfoque teórico-metodológico de la Teoría de los discursos sociales de Eliseo Verón (1987, 2013), enfoque sociosemiótico discursivo que aborda el problema de la circulación a partir de la distinción, desfase o diferencia, entre una instancia de producción de los discursos y una instancia de reconocimiento, que implica el relevamiento de los efectos de sentido en recepción. En este caso, se realizará un

análisis en producción para hipotetizar acerca de las posibles lecturas, las cuales podrían ser profundizadas en una segunda instancia.

## **Etapa 1: Análisis socio-discursivo**

**1.a.** Definición de las categorías teórico-conceptuales con las que se trabajará. Fundamentalmente, se ajustará el conjunto de nociones que resulten pertinentes, teniendo en cuenta en especial, las provenientes de los enfoques semio-discursivos, comunicacionales y de las teorías de la comunicación política y las relaciones públicas.

**1.b.** Identificación de los órdenes/niveles y los operadores/ descriptores que se usarán para el análisis del corpus. En esta instancia, se proyecta verificar la pertinencia de los órdenes icónico, indicial y simbólico; las modulaciones patémicas; la retorización en función de efectos enunciativos; los estereotipos y clichés que saturan el imaginario sociopolítico, entre otros aspectos.

De manera específica, la metodología de análisis en producción que proponemos toma como instrumentos conceptuales y operacionales:

La distinción entre enunciado y enunciación (lo dicho y el decir), focalizando las operaciones discursivas que atañen a las modalidades (modus), entendidas como las perspectivas que respecto de lo dicho, se dibujan a partir de las relaciones que el aparato enunciador establece con el contenido del enunciado. Asimismo, comporta el relevamiento de las escenas construidas entre las figuras textuales del enunciador y el enunciatario, en relación a cómo se construye el rol de la mujer y su función maternal en los medios.

La identificación de operaciones modales en los tres órdenes de configuración, y así:

- En el orden de lo icónico, se contemplarán las operaciones basadas en el principio de semejanza (prioritaria, pero no excluyentemente, las involucradas en las imágenes visuales) que generan la identificación de personajes/ personas/ situaciones.
- En el orden indicial o del contacto, se tomarán en cuenta el eje O-O (mirada a cámara); el cuerpo signifiante; la mostración de detalles singulares; la música o los sonidos cuando cumplen función comentativa; ciertas dimensiones de lo visual, tales como colores llamativos, contrastes, tipografía o formas que proponen recorridos de lectura; las angulaciones, las tomas subjetivas y la voz en off; siempre que éstas aparezcan trabajadas según operaciones que involucren al cuerpo como soporte patémico, “testimoniante” y/o que supongan algún tipo de “implicación” del sujeto destinatario, por vía pasional o por operatorias estésicas.
- En el orden simbólico, se atenderán fundamentalmente los procedimientos lingüísticos. Asimismo, los manifestados en las imágenes y en el dominio de lo indicial, cada vez que contemplemos que las construcciones semióticas responden a reglas convencionales.

**1.c.** Desarrollo de grillas de análisis en base a los descriptores postulados, para cada subconjunto discursivo.

1.d. Comparación entre ambos exponentes textuales en base a categorías analíticas definidas.

1.e. Redacción del informe final.

### Marco teórico:

Como marco para esta investigación trabajamos con la Teoría de los Discursos Sociales de Eliseo Verón (1987), enfoque sociosemiótico discursivo que concibe la realidad social como un sistema en el que las prácticas y las instituciones conllevan una dimensión significativa (semiosis social). Para este autor, el estudio de la semiosis exige un recorte espacio-temporal (corpus discursivo) que puede abordarse desde dos instancias: el análisis en producción y el análisis en reconocimiento (que supone el relevamiento de los efectos de sentido en recepción). Nuestra investigación efectuará un análisis en producción de una muestra de dos exponentes textuales: la serie *Borgen* y *Designated Survivor, 60 days* (2019). El corpus comprende exponentes audiovisuales, que resultan materiales ricos para dar cuenta de la representación del rol de la mujer y la maternidad en las series mencionadas anteriormente.

Asimismo, la noción de contrato de lectura aporta al análisis de los discursos de los/las candidatos, los/las periodistas, los/las asesores/as, etc. Dicho contrato se establece entre el enunciador y el destinatario de un discurso. La relación entre un soporte y su lectura reposa sobre lo que llamaremos el contrato de lectura. Por el funcionamiento de la enunciación, un discurso construye una cierta imagen de aquel que habla (el enunciador), una cierta imagen de aquél a quien se habla (el destinatario) y en consecuencia, un nexo entre estos “lugares”.

De manera específica, la metodología de análisis en producción que proponemos toma como instrumentos conceptuales y operacionales:

1. La distinción entre enunciado y enunciación (lo dicho y el decir), focalizando las operaciones discursivas que atañen a las modalidades (modus), entendidas como las perspectivas que respecto de lo dicho, se dibujan a partir de las relaciones que el aparato enunciador establece con el contenido del enunciado.

A partir de las definiciones anteriores y como marco para esta investigación trabajamos con la Teoría de los Discursos Sociales de Eliseo Verón (1987), enfoque sociosemiótico discursivo que concibe la realidad social como un sistema en el que las prácticas y las instituciones conllevan una dimensión significativa (semiosis social).

Para este autor, el estudio de la semiosis exige un recorte espacio-temporal (corpus discursivo) que puede abordarse desde dos instancias: el análisis en producción y el análisis en reconocimiento (que supone el relevamiento de los efectos de sentido en recepción). Eliseo Verón encara la problemática de la construcción del sentido a partir de tres ejes:

1. El estudio de lo social desde la semiosis implica el estudio de los fenómenos sociales, en tanto procesos de producción de sentido.
2. La manera de estudiar el funcionamiento de la semiosis es a través de una Teoría de los Discursos Sociales. Según su teoría, la producción de sentido es siempre discursiva. El discurso es una construcción teórica del analista. En este sentido, se entiende al discurso como una configuración espacio - temporal de sentido.
3. El análisis de los discursos sociales abre camino al estudio de la construcción social de lo real, ya que es en la semiosis donde se construye la realidad de lo social.

Desde esta perspectiva teórica se pueden comprender los procesos de construcción de sentido. Para ello, se analizará las propiedades de los discursos mediáticos que se detallarán en el apartado de Metodología. Sólo en los discursos se puede encontrar la significación de los fenómenos sociales. La producción social de sentido tiene sus fuentes en las representaciones sociales, se nutre de las mismas. El nivel discursivo permite ver lo distintivo de ese discurso, sus invariantes. De esta manera, se remite a un nivel más profundo, subyacente, vinculado a las prácticas sociales, que en este caso remiten a la representación del rol de la mujer y la maternidad.

En la búsqueda de invariantes en el análisis de los discursos de los medios, las campañas políticas representadas en cada una de las series, se utilizarán algunas herramientas teóricas que se desarrollarán a continuación:

El estudio de las estrategias discursivas permite definir los contratos de lectura que se establecen en cada campaña. Verón sostiene que la enunciación es el contrato. En consecuencia, el estudio de las modalidades enunciativas, entendido como un nivel de análisis del funcionamiento discursivo, permite comprender qué es lo distintivo de cada medio. Con el estudio de la enunciación, se puede describir un nivel de funcionamiento del discurso que permite conocer cómo se construye la imagen del enunciador, del destinatario y del nexo entre ambas entidades. El contrato de lectura se define a través del nexo que se establece entre el enunciador y el destinatario a través de distintos elementos: relación texto - imagen, dispositivos de apelación-títulos, copetes-, tipos de recorridos propuestos al lector, uso de polifonías, fotografías, etc. Estos rasgos construyen la relación entre el discurso del soporte y sus lectores.

También se analizará la dimensión cuerpo - espacio, que corresponde a lo que Verón denomina "cuerpo significante". Se tomará al cuerpo como materia significante, el eje de la mirada, la relación que establece con los objetos y los lugares, etc. Estas operaciones se concretan en relación a la representación del rol de la mujer y la maternidad en el discurso de los medios, los y las candidatas, periodistas, asesores, etc. Se analizará cómo es utilizado este dispositivo para generar sentido, como por ejemplo, producir un efecto de verosimilitud del discurso. Otro aspecto a tener en cuenta, son las relaciones simétricas y de complementariedad que Verón retoma de la Escuela de Palo Alto. Esta distinción sirve de herramienta teórica para definir la relación que se establece entre las entidades intra-textuales (enunciador y destinatario).

## Análisis de las series

### **1er concepto: En ambas series los medios de comunicación son representados como instituciones fundamentales para la construcción simbólica del rol de la mujer y la maternidad**

En las distintas investigaciones que hemos desarrollado se pudo observar cómo, desde los diferentes exponentes textuales, el rol de los medios de comunicación se constituye como un elemento central a la hora de establecer una ficción política creíble para las audiencias. En muchos casos, al plantearse situaciones que desde la narrativa son plausibles de encontrarse en la cobertura de un medio de comunicación que aborda la actualidad, ya sea en Estados Unidos, Dinamarca, Corea del Sur o Argentina. Eso implica, entre otras cuestiones, la diferencia en el tipo de cobertura que suele realizarse en caso de políticos varones y mujeres. Como menciona Campus (2013) las coberturas periodísticas que suelen hacerse a las políticas mujeres son por temas de índole personal y no por su posicionamiento político. En el caso de *Borgen* se presenta la singularidad de que la protagonista es una mujer, si bien no es un sistema presidencialista, motivo por el cual la figura del poder ejecutivo no se torna central, el rol de la Primera Ministra es medular. La trama narrativa gira en torno a Birgitte y las situaciones con las que se enfrenta son diversas, pero la cuestión de género se presenta como parte de las tensiones que ella debe sortear. Suponemos que los desacuerdos que se podrían dar, en el caso de la situación de conflicto que se recrea entre dos países de África, si el protagonista fuese varón, estarían dadas por las diferencias culturales. En este caso el foco está puesto en la demostración política de poder que debe construir Birgitte. La Primera Ministra debe demostrarle al líder árabe que negociar con ella es negociar con la persona que está en el ejercicio del cargo público de mayor jerarquía del gobierno danés, para lo cual debe lograr invisibilizar el hecho de ser mujer.

Si bien quien ejerce el rol protagónico en la función pública se presenta en la serie danesa y no en la serie coreana, ya que Choi Kang-yeon (la esposa de Park no tiene el mismo accionar político que en la versión original norteamericana) no se observa que la figura de la madre sea parte una dimensión distintiva en el escenario político en la trama ficcional. Birgitte no hace un uso estratégico de la figura materna pues no le otorga un contenido maternal a su rol de líder; no se refiere a los ciudadanos daneses como a los hijos que debe cuidar en ninguno de sus discursos. *Borgen* es disruptiva porque no caracteriza los liderazgos a partir de lo masculino/femenino y no hay un traslado de los roles de una sociedad patriarcal donde la mujer está en el espacio doméstico y realiza las tareas de cuidado y el varón es quien dirige los conflictos del espacio público.

Cuando Michael Laugesen, líder del partido opositor y editor del diario *Ekspress* (un medio de corte sensacionalista) publica una foto de la hija adolescente de Birgitte internada en un hospital especializado en trastornos psiquiátricos, genera un revuelo mediático de tal magnitud, que la directora del neuropsiquiátrico le solicita a Birgitte que retire a la niña de allí, dado que el resto de los jóvenes no pueden salir al parque por la presencia de los periodistas. Laugesen justifica su proceder, en el programa de la cadena pública TV1, aduciendo que la Primera Ministra sabe que por su posición es objeto de interés público y que en su rol de

editor de un medio de comunicación debe vigilar a los dirigentes cuidando de este modo a la Democracia, y protegiendo a los débiles. Sin dudar, agrega frente al presentador que no es su obligación proteger a la Primer Ministro, que ella eligió estar en esa posición. Entonces el presentador le pregunta si eso justifica su interés por los hijos de Birgitte y frente a su respuesta, el presentador le repregunta entonces por qué está la hija de la Primer Ministro en la portada del diario y no ella.

El asesor de Birgitte Nyborg le propone en los reportajes que se muestre sensible y que no sólo argumente, porque además de ser la Primer Ministro, es madre y su hija está enferma. Nyborg, rechaza dar una declaración de ese tipo y le contesta que es de muy mal gusto. Ella se niega a afrontar la controversia haciendo una referencia explícita a su vida privada y establece claramente la diferencia entre su rol de madre y su función política.

Así es como Birgitte frente a la presión que los medios ejercen, al exponer a la opinión pública la enfermedad de su hija de 13 años, es que, en forma sorpresiva, anuncia que su familia necesita superar el difícil momento que vive, y para que el Gobierno pueda continuar con su trabajo en paz, es que debe tomar la difícil decisión de dejar temporalmente el cargo para poder concentrarse en su familia.

En América Latina para poder garantizar la participación en el escenario político de la mujer se redactaron diversos documentos en el marco de la OEA, que promueven "...la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática" (artículo 28). Entre los aspectos que involucran el ejercicio de la Democracia, se incluye el rol de los medios de comunicación que, entre sus funciones, está el dar voz a las distintas posiciones y que todos tengan igualdad de oportunidades de acceso a los medios de información.

En relación a los medios de comunicación, otro aspecto importante a tener en cuenta, es el tipo de cobertura que se hace sobre los asuntos específicos de igualdad de género como: los derechos sexuales y derechos reproductivos. En este caso, la descripción que realizan los medios de comunicación en ambos exponentes textuales difiere notablemente, encontrando, que en el caso de *Borgen*, se hace una descripción menos modalizada a nivel enunciativo y no hay una descripción valorativa, es decir, la audiencia no ve una toma de posición como esperable o no sobre una decisión con respecto a la vida sexual o las decisiones sobre los derechos reproductivos de las mujeres. En *Borgen*, se presenta la situación que Katrine Fonsmark, la periodista, no sabe si continuar con su embarazo y el tema de conflicto pasa por el miedo a criar a un hijo y no por una sanción moral por pensar en interrumpir el embarazo.

En la serie coreana, sólo la situación de violencia es la justificación para que la primera dama, Choi Kang-yeon, se separe de su marido y se vaya con su hijo. Ni siquiera la violencia que ejerce contra ella es suficiente para el divorcio, siendo el detonante de la separación la que ejerce sobre el pequeño de dos años. Hay una valoración en la cobertura de los medios con respecto a la decisión de la mujer de separarse y divorciarse. Es relevante tener en cuenta que ésta es una variación que hace la versión coreana para el planteo que se realiza sobre un asunto que le puede impactar negativamente en la opinión pública al Presidente. En la versión coreana, Park Mu-jin, el Presidente interino, no quiere revelar a los medios que su hijo es fruto de un matrimonio anterior de su mujer, porque fue víctima de un

padre violento y no quiere revictimizarlo. Quiere proteger la vida privada de su hijastro, aunque esto lo perjudique a él porque habría sido el causante de un divorcio. En la versión original, la primera dama comienza una relación con Tom Kirkman luego de romper una relación con otro hombre y como ella queda embarazada enseguida, queda la inquietud de quién es el padre biológico. Si bien no tenemos elementos suficientes para inferir que se considera inadecuada la decisión de la mujer de tener relaciones prematrimoniales en la ficción, la adaptación del guión nos permite pensar que esta situación en la sociedad coreana, de por sí, puede ser conflictiva.

Por otra parte, los medios de comunicación se presentan como instrumentos que aseguran los derechos de los ciudadanos. Frente a la visita en la casa de la periodista Katrine de unos oficiales de policía que le exigen que revele su fuente de información, por ser el tema de su investigación muy relevante al estar vinculado con la seguridad nacional, ella levanta su celular y filma mientras los policías están allí. Al realizar tal acción los policías deciden retirarse sin obtener la información. Esta secuencia da cuenta de la representación de los medios como garantes del funcionamiento democrático y de los derechos de los ciudadanos.

Asimismo, en la serie coreana se da cuenta de la forma en que viven hacinados los inmigrantes, lo que visibiliza una problemática de política social con respecto a este tema y las políticas del Estado de intervención en el mismo.

## **2do concepto: Se evidencia una representación estereotipada de la mujer en ambas series, en función de la sociedad configurada en cada una de ellas**

En ambas series se realiza una representación estereotipada de las mujeres “*femme fatale*”, sensual, autosuficiente e inteligente, en el caso de *Borgen* y conservadora, trabajadora, inteligente en la serie *Designated Survivor 60 days*.

Estos rasgos mencionados anteriormente, están en consonancia con el tipo de sociedad representada en cada exponente audiovisual: desafiante, exitista y defensora de los derechos humanos y mirada más cívica con respecto al rol de los medios en el primer caso; tradicionalista en el segundo.

En la serie *Borgen* podemos observar varios personajes femeninos fuertes, tal es el caso de la periodista Katrine, quien tiene una relación amorosa con el jefe de prensa de la Primer Ministro. Si bien al comienzo no es ni una relación estable, ni formal donde todos saben que son pareja, muchos de los compañeros de la cadena pública TV1 donde Katrine trabaja, lo suponen y eso se lo plantea en las reuniones de trabajo como una ventaja para contar con cierta información. En una de las reuniones con los periodistas y el editor Jefe, diagramando el programa del *prime time*, uno de los conductores, Ulrich, expone a Katrine y sugiere que sea ella quien hable con el asesor, ya que tiene una relación especial con él. Katrine responde rápidamente y poniendo un límite a la situación, argumentando que siempre se termina hablando de su vida privada.

Es una situación que se plantea en tono jocoso entre los compañeros de trabajo, pero no deja de ser una situación donde ella marca el límite y donde se toma con mucha naturalidad la relación de pareja tanto formal como casual. A lo largo de la serie vemos cómo se

plantea con mucha naturalidad las cuestiones vinculadas a la sexualidad, tanto por parte de las mujeres como de los varones.

En la serie coreana vemos que las situaciones de pareja o de flirteo son más pudorosas, no son diálogos directos, se utiliza otros recursos como el paneo de planos de manos, o de gestos muchos más sutiles. La mujer no pareciera ser protagonista, ni autosuficiente al momento de decidir comenzar un encuentro amoroso.

En el caso de la primera dama de la serie coreana, no se destaca su sensualidad sino su rol de compañera de la carrera política de su marido, si bien tiene un perfil profesional que no está subrayado en la serie.

Otro comportamiento de tipo machista que se muestra en *Borgen* es una situación de *mansplaining* donde vemos que en una entrevista con Katrine, el Ministro de Defensa frente a una pregunta incómoda vinculado a la compra de un avión y su rol en la compra. Cuando se apaga la cámara, el Ministro se despide de Katrine y le dice: “Hoy aprendiste sobre aviones, niña” y le da una palmada en la mano de la periodista y se retira. Todos los que están en el piso notan el comentario fuera de lugar y el editor jefe lo justifica argumentando, Thorsen es así: militar y machista. Katrine descubre la corrupción vinculada a la compra del avión y en el siguiente reportaje con el Ministro de Defensa en vivo lo expone citando a un testigo que revela que le regalaron armas costosas a su nombre, al cierre, cuando se despiden y con la cámara apaga, le dice: “la niña aprendió sobre rifles hoy”. Esta aseveración del Ministro, representa su posicionamiento en una relación complementaria superior frente a la joven periodista, que es configurada como una aprendiz en el tema. Este tono peyorativo, también construye una imagen de mujer ajena a los temas técnicos vinculados al armamentismo. Este rasgo evidencia ciertos tópicos que se relacionarían con la masculinidad y otros con la femineidad.

La primer Ministro es representada como una madre responsable, que se apoya en su marido para las tareas domésticas, sin embargo, cabe mencionar que esta distribución de las tareas obedece a un acuerdo previo entre ambos. Este rasgo da cuenta que el trabajar en la administración pública y/o perseguir el crecimiento profesional implicaría el descuido de los seres queridos si no tuvieran a su partenaire como soporte.

Su rol protagónico en el cargo de Primer Ministro y el tiempo que le insume asumir ese rol y función actúa en detrimento de dedicarle un espacio de intimidad a su pareja. Sin embargo, en la serie se hace alusión a la importancia de generarlo para “mantener el vínculo”. Esta descripción del exponente textual estaría configurando dos roles en conflicto, por un lado, la Primer Ministro y por otro, el de esposa, que implícitamente, da cuenta del descuido y abandono del espacio de intimidad. Esta caracterización representaría el rol de cuidado y afecto más relacionado a la femineidad.

Por otro lado, cabe mencionar que se representa a la Ministro de Economía, Henriette Klitgaard, como sensual en su comportamiento y vínculo con los otros. Sin embargo, no se privilegia en esa representación su rol maternal. Principalmente se asocia su sex appeal a su pasado de modelo publicitaria. Cabe mencionar que en lo que respecta al orden indicial, la cámara subraya el recorrido de sus piernas y el contorno de su cuerpo, en muchos casos, como una toma subjetiva del asesor de prensa. Dado que él se siente atraído por ella, le intenta dar un beso y la ministro lo expulsa para un costado. También en esta secuencia

se hace referencia a que la vestimenta “abriría la posibilidad de un comportamiento abusivo por parte del hombre”.

La prensa en lugar de exponer diferencias frente a la propuesta de la Ministra de Economía, la ataca, entre otras cosas, por haber posado como modelo en ropa interior y hasta otros ministros comentan por lo bajo que llegó a ese lugar por hacer uso de su seducción en lugar de su capacidad. Henriette finaliza siendo el fusible del conflicto, se termina yendo del gabinete. Si bien llega información anónima sobre la adulteración de los datos de su CV y ella acepta haber obrado del mismo modo que un hombre sin talento (adornando la verdad de su CV). Birgitte entiende que es el precio que tiene que pagar y la despide. En la conferencia de prensa expresa que renuncia porque es un precio muy alto el que tiene que pagar por ocupar ese rol, la exposición de su familia. Esta actitud también evidencia cómo la función de la mujer es configurada en relación al cuidar y resguardar a su familia ante el potencial ataque mediático y la exposición que puede implicar. A lo largo de la serie de *Borgen* se muestra la tensión que involucra incluir la perspectiva de género en el ámbito laboral y la desigualdad de género que se observa a través de los roles y/o estereotipos que se asignan socialmente a los varones y las mujeres. Como por ejemplo, al cuestionar y exponer la vida privada de la Ministra de Economía o el Ministro de Justicia.

### **3er concepto: Los procedimientos de sentido verosimilizantes en la representación del rol de la mujer y la maternidad se relacionan con problemas de idiosincrasia de la sociedad y la remisión a acontecimientos de la actualidad extradiagética**

Una operación que genera un efecto de verosimilitud es la utilización de locaciones e Instituciones que existen, representaciones de los candidatos de acuerdo a perfiles y valores de la cultura occidental y capitalista, son algunos de los procedimientos que generan un efecto de verdad. Asimismo, legislación comparada entre los países pioneros en la problemática de género.

Sin embargo, si bien esta representación da cuenta del grado de avance en dicha problemática de igualdad de género, también se representa la resistencia de algunos empresarios a su incorporación. A modo de ejemplo, la presión que ejerce el CEO de Crome para anular la presentación del proyecto de ley sobre el cupo femenino en el Directorio de las empresas, en la serie danesa.

Asimismo, la retoma de proyectos de ley o *issues* controvertidos en la opinión pública, tales como la problemática de la inmigración y la ley de cupo femenino, que justamente dan cuenta de la “actualidad” de la agenda *setting*, la agenda política y la agenda pública.

En el caso de la presentación del proyecto de Ley sobre el cupo femenino en los directorios, cabe mencionar que esa problemática social se retoma en los medios televisivos, sobre todo, en el noticiero. Justamente, una de las periodistas y la productora cuestionan que le asignen la entrevista a la Ministro de Economía a un periodista varón, para evitar la falta de objetividad que las mujeres podrían tener. Esta escena representa la concepción que la mujer puede perder la objetividad por tratarse de una ley que la implica. Asimismo, se configura un supuesto en la argumentación basado en un comportamiento de “cofradía” que la caracteriza. Es pertinente destacar que esta representación da cuenta de la falta de

profesionalismo con la que se configura a la periodista, dado que se la representa con la potencialidad de un conflicto de intereses que podría tener por la problemática que se está abordando en el programa.

## Conclusiones

En ambos exponentes audiovisuales podemos observar cómo se plantea la representación estereotipada del rol de la mujer en los medios, en la sociedad y en la política. Si bien se puede dar cuenta de una tensión entre una política de género y los valores patriarcales, el enunciador resuelve dicha tensión aferrándose a lo tradicional, en la cual, la representación de “lo esperable” de la función de la mujer responde en primer lugar a cumplir con su rol y función materna, antes que profesional. En este sentido, se hace evidente que por la política se deben hacer sacrificios, como le sucede a la protagonista Birgitte, que ve destruirse su mundo afectivo.

Sin embargo, se puede observar como desde la ficción se intentan plantear sociedades que objetan los modelos de representación femeninos que se están transmitiendo. A su vez, se abordan agendas que cuestionan la violencia patriarcal extrema (la mujer coreana que se divorcia y no permanece en una situación de violencia física intrafamiliar, o el respeto por la diversidad sexual como se muestra con la directora de cine o el hijo de la líder Yoon Chan-kyung que reside en New York para poder convivir con su pareja).

Por otra parte, en ambos exponentes textuales se propone salir de la simplificación de las cualidades asignadas para las mujeres y varones, donde lo afectivo prima en las mujeres y la frialdad en los varones (Park es afectuoso con sus hijos y vemos como se preocupa por el mundo afectivo de sus hijos, el marido de Birgitte es quien está más presente en el espacio doméstico y los contiene afectivamente en diversas situaciones) o atributos como la valentía/ miedo para asignarles a las mujeres cualidades o características como ser temerosas o de mostrarlas intimidadas, mientras que observamos como la agente del Servicio Nacional de Inteligencia, Han Na-kyung, que es quien lleva a cabo la investigación del atentado o Birgitte que lidera e interviene en distintas acciones militares como en el retiro de tropas de Afganistán.

El lugar simbólico que se le asigna a la mujer y a los varones en la política y en otros órdenes de la vida profesional responde a los roles y funciones que les competen a nivel social. Mientras que en la serie danesa el espacio ganado por la mujer tiene un mayor avance en la presentación de proyectos y ocupación de espacios de poder, los conflictos se resuelven con una visión tradicional de lo esperable con respecto a las expectativas que una mujer debe responder, priorizar su rol y función materna.

## Referencias bibliográficas

- Campus, D. (2013). *Women Political Leaders and the Media*. England: Palgrave Studies in Political Leadership.
- Mera, C. (2004). Reflexiones acerca de los cambios en la mujer coreana: Corea y Argentina. En C. Mera (comp.). *Estudios Coreanos en América Latina*. Buenos Aires-La Plata, Ediciones Al Margen, pp.65-90.
- Ruiz Hernández, A. (2012). *Conexión mental. La marca del candidato y el mensaje político en la comunicación visual de las campañas electorales*. Universidad de Palermo. Disponible en: [http://fido.palermo.edu/dyc/maestria\\_diseno/pdf/tesis.completas/60%20Pilar%20Ruiz.pdf](http://fido.palermo.edu/dyc/maestria_diseno/pdf/tesis.completas/60%20Pilar%20Ruiz.pdf)

## Bibliografía

- Beard, M. (2018). *Mujeres y poder*. Buenos Aires: Crítica.
- Bitonte, M. (2010). «Ni unidos ni dominados, sencillamente, sordos. Algunas peculiaridades de la retórica de Cristina Fernández», *Panel: Argentina y el Bicentenario: Argumentaciones y modelos culturales, coordinado por Roberto Marafioti, Congreso Regional de la Cátedra UNESCO en Lectura y Escritura*, «Cultura escrita y políticas pedagógicas en las sociedades latinoamericanas actuales. 11, 12 y 13 de agosto de 2010, Universidad Nacional de General Sarmiento.
- Bourdieu, P. (2000). *La domination masculine* (Jordá, J.). Barcelona: Anagrama (1998).
- Campus, D. (2013). *Women Political Leaders and the Media*. England: Palgrave Studies in Political Leadership.
- Carta Democrática Interamericana de la Asamblea General, AG/ doc.8 (XXVIII-E/01) 11 de septiembre de 2001, disponible en: [https://www.oas.org/charter/docs\\_es/resolucion\\_1\\_es.htm](https://www.oas.org/charter/docs_es/resolucion_1_es.htm)
- Habermas, J. (1994). *Historia y crítica de la opinión pública*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili.
- Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. Nueva York: University Press.
- Izurrieta, R. (2002). *Estrategias de comunicación para gobiernos* Buenos Aires: La Crujía. (320.014 IZU) Capítulo 3 y 5.
- Lamas, M. (2007). El género es cultura. En Cooperación y diálogo intercultural. Ponencia llevada a cabo en el V Campus Euroamericano de cooperación cultural, Portugal.
- Noelle-Neumann, E. (1995). *La espiral del silencio. Opinión pública: nuestra piel social*. Barcelona: Ediciones Paidós. Cap. 4 a 9.
- Peirce, C. S. (1978). *Fragmentos de la ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Price, V. (1994). *La opinión pública - Esfera pública y comunicación*. Barcelona: Editorial Paidós.
- Rocha Alonso, A. (2008): “De lo indicial, lo icónico y lo simbólico en las manifestaciones del sentido”. Material de Semiótica de los Medios, Cátedra Prof. María Rosa del Coto. Buenos Aires: Facultad de Ciencias Sociales, UBA.

- Sampedro Blanco, V. (2000). *Opinión pública y democracia deliberativa. Medios, sondeos y urnas*. Madrid: Ediciones Istmo. pp 49 a 59.
- Suárez Villegas, J. (2007). *Estereotipos de la mujer en la comunicación*, en <http://www.mu- jeresenred.net/spip.php?article1211>
- Verón, E. (1987). “La palabra adversativa. Observaciones sobre la enunciación política”, en *El discurso político. Lenguajes y acontecimientos*, Buenos Aires: Hachette.
- Verón, E. (1987). *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad*. Barcelona: Gedisa.
- Verón, E. (1995). “*Semiosis de lo ideológico y del poder*”, en *Semiosis de lo ideológico y del poder. La mediatización*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires (UBA).
- Wilcox, D. (2006). Cap. 1 ¿Qué son las relaciones públicas? En *Relaciones Públicas, estrategias y tácticas*, Buenos Aires. Pearson.
- Wolton, D. (1988). La comunicación política: construcción de un modelo. En Ferry, Jean Marc; Wolton, Dominique y otros, *El nuevo espacio público*. Gedisa: Barcelona.

---

**Abstract:** The research project aims to analyze two textual exponents to account for the representation of the system of meanings and values related to what it is to be a political official, in particular, and in the world of politics, in general. It seeks to analyze which are the actors involved and why they become relevant to represent power relations. Likewise, the values that stand out in a society, the role of women in politics and in society, the idea of debate and consensus and how these concepts are articulated with a technical and instrumental notion of Public Relations, discipline which is pertinent to analyze communication strategies and/or actions and reach specific audiences, making certain social problems visible.

For this, the first season of the series *Borgen* (2010) from directors Søren Kragh-Jacobsen and Rumle Hammerich and *Chief of Staff* (2019) from South Korea, directed by Kwak Jung-hwan, will be taken. The selection of this corpus is due to the fact that in both textual exponents a “way of doing politics” is characterized.

**Keywords:** communication - representation of the role of women and motherhood - socio - semiotics - series.

**Resumo:** O projeto de pesquisa visa analisar dois expoentes textuais para dar conta da representação do sistema de significados e valores relacionados ao que é ser um funcionário político, em particular, e no mundo da política, em geral. Busca analisar quais são os atores envolvidos e por que eles se tornam relevantes para representar as relações de poder. Da mesma forma, os valores que se destacam em uma sociedade, o papel da mulher na política e na sociedade, a ideia de debate e consenso e como esses conceitos se articulam com uma noção técnica e instrumental de Relações Públicas, disciplina que é pertinentes para

analisar estratégias e/ou ações de comunicação e atingir públicos específicos, tornando visíveis determinados problemas sociais.

Para isso, será levada a primeira temporada da série *Borgen* (2010) dos diretores Søren Kragh-Jacobsen e Rumle Hammerich e *Chief of Staff* (2019) da Coreia do Sul, dirigido por Kwak Jung-hwan. A seleção deste corpus deve-se ao fato de que em ambos os expoentes textuais se caracteriza um “modo de fazer política”.

**Palavras chave:** comunicação - representação do papel da mulher e da maternidade - socio - semiótica - séries.

[Las traducciones de los abstracts fueron supervisadas por el autor de cada artículo]

---